

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1950.

RÉUNIONS DES 9 ET 16 AOUT 1950.

COMMISSION DES NATURALISATIONS

Rapport sur des demandes de naturalisation.

BELGISCHE SENAAAT

BUITENGEWONE ZITTING 1950.

VERGADERINGEN VAN 9 EN 16 AUGUSTUS 1950.

COMMISSIE VOOR DE NATURALISATIES

Verslag over de naturalisatie-aanvragen.

Présents : Comte DE LA BARRE D'ERQUELINNES, président; MM. ALLARD, BROEKX, DESMET (L.), JADOT, SLEGTEN, M^{me} SPAAK, MM. VAN DER BORCHT, VAN LAEYS, VAN ROOSBROECK, VERGEYLEN.
MM. DE LA BARRE D'ERQUELINNES, LILAR, VAN EYNDONCK, rapporteurs.

MESDAMES, MESSIEURS,

Par message du 8 mars 1950, la Chambre des Représentants a transmis au Sénat :

5 projets de loi accordant la grande naturalisation avec dispense du droit d'enregistrement;

1 projet de loi accordant la grande naturalisation avec dispense des conditions de résidence;

1 projet de loi accordant la grande naturalisation avec dispense du droit d'enregistrement et de la condition de résidence;

18 projets de loi accordant la grande naturalisation;

9 projets de loi accordant la naturalisation ordinaire avec dispense du droit d'enregistrement;

2 projets de loi accordant la naturalisation ordinaire avec dispense de la moitié du droit d'enregistrement;

2 projets de loi accordant la naturalisation ordinaire avec dispense des conditions de résidence;

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

149 (Session de 1949-1950) : Rapport;

150 (Session de 1949-1950) : Feuilleton.

Annales de la Chambre des Représentants :

2 et 8 mars 1950.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Bij boodschap van 8 Maart 1950, heeft de Kamer der Volksvertegenwoordigers aan de Senaat gezonden :

5 wetsontwerpen houdende toekenning van het Staatsburgerschap met vrijstelling van het registratierecht;

1 wetsontwerp houdende toekenning van het Staatsburgerschap met vrijstelling van de verblijfsvoorwaarde;

1 wetsontwerp houdende toekenning van het Staatsburgerschap met vrijstelling van het registratierecht en van de verblijfsvoorwaarde;

18 wetsontwerpen houdende toekenning van het Staatsburgerschap;

9 wetsontwerpen houdende toekenning van het gewoon burgerschap met vrijstelling van het registratierecht;

2 wetsontwerpen houdende toekenning van het gewoon burgerschap met vrijstelling van de helft van het registratierecht;

2 wetsontwerpen houdende toekenning van het gewoon burgerschap met vrijstelling van de verblijfsvoorwaarde;

Zie :

Gedr. Stukken van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

149 (Zitting 1949-1950) : Verslag;

150 (Zitting 1949-1950) : Lijsten.

Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

2 en 8 Maart 1950.

251 projets de loi accordant la naturalisation ordinaire.

Une de ces demandes a été retirée à la suite du décès de l'impétrant; il s'agit de M. Koltanowski, Louis.

Toutes les demandes de naturalisation précitées ont fait l'objet de rapports circonstanciés, contenus dans le document n° 149, session 1949-1950, de la Chambre des Représentants. Pour la plupart d'entre elles, la Commission du Sénat a adopté les conclusions de la Commission de la Chambre des Représentants et s'en réfère complètement aux rapports que celle-ci a rédigés.

Mais pour quelques impétrants, votre Commission a cru devoir exprimer un avis différent.

C'est ainsi qu'elle a estimé devoir surseoir à toute décision, jusqu'à plus ample informé, en ce qui concerne les demandeurs dont les noms suivent : Abinet, Nicolas; Grote, Oscar; Wulfson, Wladimir; Macarz, Szaja; Fabian, Pal.

Elle a émis un avis défavorable au sujet des dossiers des sieurs Barmat, David et Mehlwurm, Juda; eu égard aux éléments recueillis, ces demandes ne semblent pas mériter la faveur de la naturalisation.

Elle a aussi émis un avis défavorable au sujet de la demande des sieurs : Kohner, Richard; Mizrahi, Sadoc; Nemirowsky, Siméon; Zielinski, Raphaël; Madjar, Aron; elle estime que les éléments figurant dans leur dossier ne permettent pas de proposer l'octroi de la naturalisation aux impétrants précités.

Elle vous propose également le rejet de la demande de naturalisation du sieur Cociffi, Guido, se basant sur le fait que l'intéressé ne remplit pas les conditions exigées.

Enfin, Votre Commission, eu égard aux services rendus par M^{me} Reyes-Planas, Alice, au cours de la guerre 1910-1915, vous propose d'amender la décision de la Chambre des Représentants et d'accorder à l'intéressée la grande naturalisation avec dispense de la condition de résidence et des droits d'enregistrement.

D'autre part, la Commission a repris l'examen des dossiers des sieurs Gordower, Boris; Rausch de Trautenberg, Alexandre; Alhadeff, Léon; Costalas, Nicolaas; Meidner, Franz, qui avaient fait l'objet le 16 février 1949 d'un vote favorable à la Chambre des Représentants; à la suite d'une enquête complémentaire, votre Commission propose au Sénat d'accorder aux impétrants la naturalisation ordinaire.

En ce qui concerne le sieur Leit, Léon, dont la demande avait été admise par la Chambre des Représentants, la Commission n'a pas pu discerner dans le dossier de l'intéressé des éléments suffisants pour lui accorder la naturalisation et, par conséquent, propose le rejet de cette demande.

En conclusion, votre Commission vous recommande :

1^{re} l'adoption des projets transmis par la Chambre des Représentants le 8 mars 1950, ainsi que des pro-

251 wetsontwerpen houdende toekenning van het gewoon burgerschap.

Een van deze aanvragen werd ingetrokken ingevolge het overlijden van de betrokkene, de h. Koltanowski, Louis.

Over al de hiervorenvermelde naturalisatieaanvragen werden omstandige verslagen uitgebracht, die voorkomen in het stuk n° 149, zitting 1949-1950, van de Kamer der Volksvertegenwoordigers. Meestal is de Senaatcommissie de besluiten van de Kamercommissie bijgetreden, en zij verwijst zonder meer naar de verslagen der Kamer.

Doch voor enkele aanvragers heeft uw Commissie gemeend een ander advies te moeten uitbrengen.

Aldus heeft zij geoordeeld elke beslissing voor nader onderzoek te moeten uitstellen wat betreft de volgende aanvragers : Abinet, Nicolas; Grote, Oscar; Wulfson, Wladimir; Macarz, Szaja; Fabian, Pal.

Zij heeft een ongunstig advies uitgebracht nopens de dossiers van de hh. Barmat, David en Mehlwurm, Juda; op grond van de ingewonnen inlichtingen blijken die aanvragen de gunst van de naturalisatie niet te verdienen.

Zij heeft eveneens een ongunstig advies uitgebracht nopens de aanvraag van de hh. Kohner, Richard; Mizrahi, Sadoc; Nemirowsky, Simeon; Zielinski, Raphaël; Madjar, Aron; zij is van oordeel dat de elementen van hun dossier niet volstaan om het verlenen van de naturalisatie aan voornoemde aanvragers voor te stellen.

Zij stelt U insgelijks voor de naturalisatie-aanvraag van de h. Cociffi, Guido, te verwerpen, omdat de betrokkene niet aan de vereisten voldoet.

Tenslotte stelt de Commissie U voor, wegens de diensten bewezen tijdens de oorlog 1940-1945 door Mevr. Reyes-Planas, Alice, de beslissing van de Kamer der Volksvertegenwoordigers te wijzigen en aan de betrokkene het staatsburgerschap met vrijstelling van het registratierecht en van de verblijfsvoorwaarde te verlenen.

Voorts heeft de Commissie een nieuw onderzoek gewijd aan de dossiers van de hh. Gordower, Boris; Rausch de Trautenberg, Alexandre; Alhadeff, Léon; Costalas, Nicolaas; Meidner, Franz, waarvoor op 16 Februari 1949 in de Kamer der Volksvertegenwoordigers een gunstige stemming was uitgebracht; ingevolge een aanvullend onderzoek stelt uw Commissie voor aan de verzoekers het gewoon burgerschap te verlenen.

Ten aanzien van de h. Leit, Léon, wiens aanvraag door de Kamer der Volksvertegenwoordigers werd aanvaard, heeft de Commissie in het dossier van de betrokkene geen genoegzame gegevens kunnen vinden om hem naturalisatie te verlenen en zij stelt bijgevolg voor zijn aanvraag te verwerpen.

Tot besluit beveelt uw Commissie U aan :

1^o de door de Kamer der Volksvertegenwoordigers op 8 Maart 1950 overgezonden ontwerpen, alsmede de

jets de loi transmis le 16 février 1949, à l'exception des 9 projets sur lesquels elle a émis un avis défavorable;

2° de surseoir à toute décision concernant les cas des 5 impétrants cités plus haut, pour permettre à votre Commission de réunir à leur sujet de plus amples informations.

Le présent rapport a été adopté à l'unanimité des membres présents.

Le Président rapporteur,
Comte DE LA BARRE D'ERQUELINNES.

Les Rapporteurs,
A. LILAR.
E. VAN EYNDONCK.

op 16 Februari 1949 overgezonden wetsontwerpen met uitzondering van de 9 ontwerpen waarover ze een ongunstig advies heeft uitgebracht, aan te nemen;

2° vooralsnog geen beslissing te nemen over het geval van de bovengenoemde 5 aanvragers, ten einde uw Commissie in staat te stellen, nadere inlichtingen in te winnen.

Dit verslag werd door de aanwezige leden eenparig goedgekeurd.

De Voorzitter-Verslaggever,
Graaf DE LA BARRE D'ERQUELINNES.

De Verslaggevers,
A. LILAR.
E. VAN EYNDONCK.